
TD NEXUS Transdisciplinary Research Newsletter Vol. 06

TD NEXUS Newsletter<info@ictrj.org>

2026/04/25 19:57

宛先:info@ictrj.org

Newsletter

TD NEXUS Transdisciplinary Research Newsletter

Vol. 6, April 2026

Dear Reader,

We extend our gratitude for perusing this inaugural issue of the TD NEXUS Transdisciplinary Research Newsletter. In this issue, we will examine the concept of *Elementargedanken* (elementary ideas).

The Scope of Elementargedanken and Cultural Understanding

— *From Adolf Bastian to the Present* —



The concept of *Elementargedanken* (elementary ideas) proposed by Adolf Bastian constitutes the core of his idea of the psychic unity of humankind. This issue reexamines its significance and explores how it has been carried forward into contemporary practices of intercultural understanding and cultural heritage preservation.

Bastian assumed the existence of a common psychological foundation shared by all human beings, arguing that every individual possesses universal "elementary ideas." These *Elementargedanken* are mental structures that transcend differences of culture and race, forming the fundamental principle underlying the unity of the human mind. At the same time, he maintained that this universal foundation becomes concretized under specific environmental and historical conditions in each region, giving rise to diverse cultural forms as *Völkergedanken* (folk ideas). Therefore, cultural differences should not be evaluated in terms of superiority or inferiority, but rather understood as diverse developments rooted in particular environments.

While acknowledging the universality of human mental structures, Bastian took a critical stance toward the evolutionary theory of Charles Darwin. Although he recognized that cultural development exhibits certain

sequential similarities, he did not fully accept evolutionary theory, on the grounds that transformations of species comparable to biological evolution had not been empirically verified in the cultural domain. Instead, he viewed cultural development not as the result of simple external diffusion, but as the outcome of internal generation within each region, thereby emphasizing the autonomy and creativity of cultures. This perspective is regarded as a precursor to later cultural relativism.

His theory is concretely illustrated in his descriptions of the Angkor ruins in his work *The Peoples of East Asia*. There, he evaluated the Angkor monuments not as mere mysterious ruins, but as the achievements of a civilization endowed with a highly developed spiritual culture and social organization. In particular, he noted how religious symbols of Hinduism and Buddhism were integrated with region-specific conceptions of nature, interpreting this not as mere adoption of foreign culture but as the result of internal development. Such a perspective functioned as a critique of Eurocentric views of civilization and helped reposition the Angkor ruins within the broader history of human culture.

Bastian's theory resonates strongly with contemporary approaches to cultural heritage preservation, particularly in the restoration philosophy of Takeshi Nakagawa, who led the Japanese Government Team for Safeguarding Angkor. Professor Nakagawa has promoted restoration practices that integrate architectural history, structural analysis, and conservation science, while presenting a perspective that regards heritage sites not merely as tourist resources but as "living cultural heritage." His approach is characterized by respect for local traditional techniques and religious meanings, and by preservation practices grounded in the internal context of culture. In this respect, his work represents a continuation of Bastian's idea that cultures should be understood not through external criteria but the internal logic.

Furthermore, the theory of *Elementargedanken* bears significant implications for the ethics of intercultural understanding in the modern world. Bastian's ideas are considered to have influenced Carl Jung's concept of the collective unconscious, pointing to a shared psychological foundation of humanity while also providing a framework for respecting cultural diversity. Moreover, as noted by Knecht Petro, overcoming ethnocentrism and engaging with others without prejudice are essential for genuine intercultural understanding. In a contemporary context where simple distinctions between cultures are increasingly losing their meaning, the deepening of mutual understanding remains a fundamental challenge.

In conclusion, the concept of *Elementargedanken* offers an effective framework for comprehensively grasping both the unity of the human mind and the diversity of cultural expressions. This idea has been concretely inherited in the interpretation and preservation practices surrounding the Angkor ruins, and continues to hold significant relevance as a foundation for modern cultural heritage protection and intercultural understanding. The theoretical continuity from Bastian to the present underscores the importance of an anthropological attitude that seeks to understand and respect cultures within their internal contexts, rather than judging them by external standards—an insight of renewed importance in today's world marked by confusion and conflict.

Dr. L Sayuri Chen

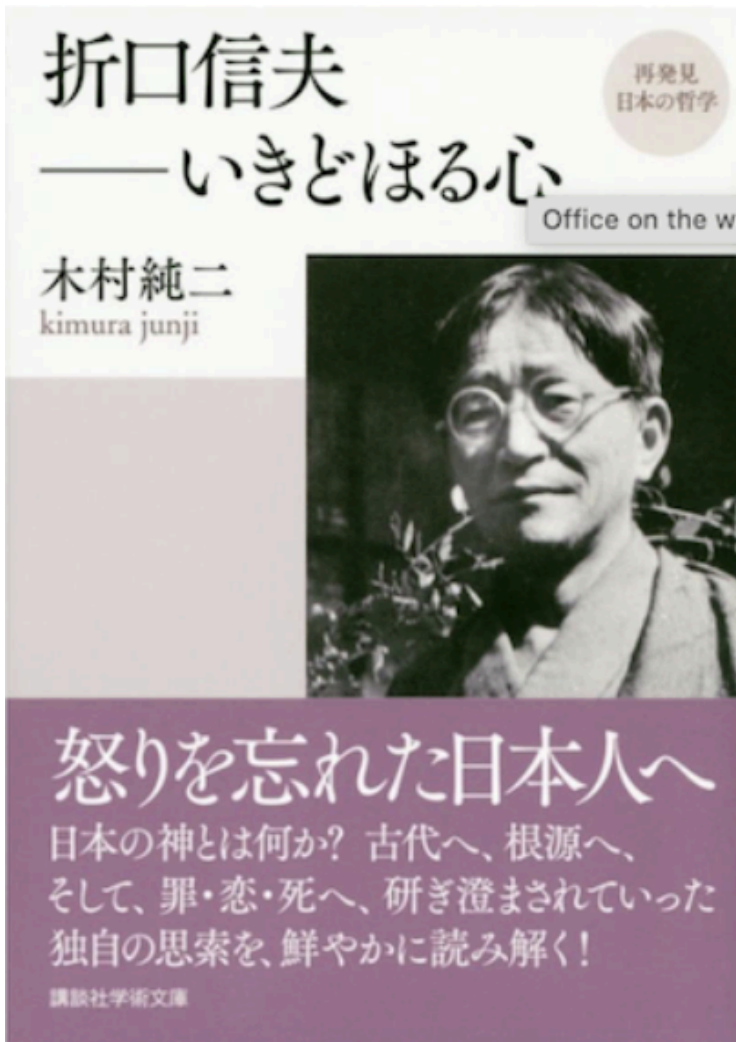
Editor-in-Chief, *TD NEXUS Interdisciplinary Research Newsletter*



At the Crossroads of Wisdom

Shinobu Orikuchi (折口 信夫, Orikuchi Shinobu; 1887–1953)

The Marebito Is Within You: The Secret of Japanese Culture Where the Divine Dwells"



<https://www.youtube.com/watch?v=UkLa-BRaOI8>

News

1. April 7th, Fumizuki Arai donated four of his original paintings, with a total estimated value of 2.03 million yen, to Takasaki City in support of local cultural development. (Source: Kanra Town Public Relations)

2. May 21st, a special event organized by Zen 2.0 will take place in Kamakura, featuring a guided mountain tour in collaboration with monastics from Plum Village, set amidst the region's natural landscape. Registration is available via the official website <https://www.zen20.jp/events/kamakuraritorito2025spring>

Newsletter

TD NEXUS 学際研究ニュースレター

皆様

TD NEXUS 学際研究ニュースレターをお目通しいただき、心より御礼申し上げます。本号では、エレメンタールゲダンケンと文化理解について検討することになります。

エレメンタールゲダンケンと文化理解の射程

— アドルフ・バステリアンから現代へ



アドルフ・バスティアンが提唱した「エレメンターゲダンケン（基本的観念）」という概念は、人類の精神的統一性という彼の思想の中核をなすものである。本号では、その意義を再検討するとともに、現代における異文化理解や文化遺産保護の実践において、この概念がどのように受け継がれてきたかを探る。

バスティアンは、すべての人間が共有する共通の心理的基盤が存在すると仮定し、あらゆる個人が普遍的な「基本的観念（Elementargedanken）」を保有していると論じた。これらの「エレメンターゲダンケン」は、文化や人種の違いを超越した精神構造であり、人間の精神の統一性を支える根本原理を形成するものである。同時に、彼はこの普遍的な基盤が、各地域の特定の環境的・歴史的条件下で具体化され、多様な文化的形態として「民族的観念（Völkergedanken）」を生み出すと主張した。したがって、文化の違いは優劣の観点から評価されるべきではなく、特定の環境に根ざした多様な発展として理解されるべきである。

アドルフ・バスティアンは、人間の精神構造の普遍性を認めつつも、チャールズ・ダーウィンの進化論に対しては批判的な立場をとった。彼は文化の発展に一定の段階的な類似性が見られることを認めつつも、生物学的進化のような種の変容が経験的に確認されていないことを理由に、進化論を全面的には受け入れなかった。彼は文化の発展を単なる外部からの拡散の結果ではなく、各地域内部での生成の産物と見なし、それによって文化の自律性と創造性を強調した。この視点は、後の文化相対主義の先駆けと見なされている。彼の理論は『東アジアの人々』の著書におけるアンコール遺跡の記述において具体的に示されている。即ち、アンコール遺跡を単なる神秘的廃墟としてではなく、高度な精神文化と社会組織を備えた文明の成果として評価した。特にヒンドゥー教や仏教の宗教的象徴が地域固有の自然観と融合している点に着目し、これを外来文化の受容にとどまらず、内部的な発展の結果であると解釈した。このような視座は、西欧中心主義的文明観への批判として機能し、アンコール遺跡を人類文化のより広範な歴史の中で再定位する契機となった。

バスティアンの理論は現代の文化遺産保存において、日本アンコール遺跡修復団の責任者、中川武教授の修復理念のと深く響き合っている。中川武教授は、建築史学・構造解析・保存科学を統合した修復を推進し、遺跡を単なる観光資源ではなく「生きた文化遺産」として捉える視点を提示した。中川教授は、現地の伝統技術や宗教的意味を尊重し、文化の内在的文脈に即して保存を行う点に特徴がある。彼の姿勢は、文化を外部から規定するのではなく、その内部論理に基づいて理解するというバスティアンの思想の継承となっている。

また、エレメンターゲダンケンの理論は現代における異文化理解の倫理とも重要な関係を示している。カール・ユングの集合的無意識に影響を与えたとされるバスティアンののは、人類に共通する精神的基盤を示すと同時に、文化の多様性を尊重する視点を提供する。さらに、クネヒト・ペトロ氏が指摘するように、異文化理解においては自文化中心主義を克服し、偏見なく他者と向き合う姿勢が不可欠である。文化の差異を単純に区別することが意味を失いつつある現代において、相互理解の深化は根本的課題である。

以上のように、エレメンターゲダンケンの概念は、人類の精神的共通性と文化的多様性を統合的に捉えるための有効な枠組みを提供する。そしてこの思想は、アンコール遺跡の解釈や保存実践において具体的に継承され、現代の文化遺産保護および異文化理解の基盤として重要な意義を持ち続けている。バスティアンから現

代へと至る理論的連続性は、文化を外在的価値基準によってではなく、その内在的文脈において理解し尊重するという人類学的態度の重要性を、混迷と対立が続く現代世界において改めて示唆している。

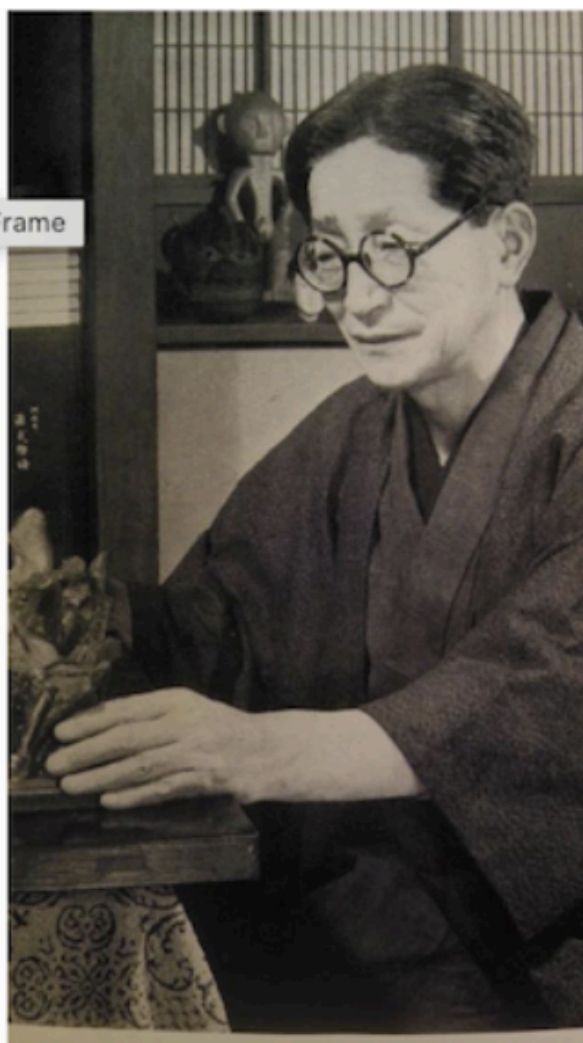
陳 紗由理

TD NEXUS 学際研究ニュースレター 編集長



叡智の交差点

折口信夫 「まれび」と「は、あなたの中にいる | 神が」宿る日本文化の秘密」



<https://www.youtube.com/watch?v=UkLa-BRaOI8>

ニュース

- 4月7日 理事、新井文月が、高崎市において、地域の文化振興のため、ご自身で制作された絵画4点（約203万円相当）をご寄付した。（甘楽町広報）
- 5月21日 Zen 2.0、プラムヴィレッジの僧侶の皆様とともに、鎌倉の豊かな緑に包まれた山々を巡る催しが開催される。
お申し込みはこちら：
<https://www.zen20.jp/events/kamakuraritorito2025spring>

